

Unità Trattamento Aria



USER DISPLAY / TH UC 360 V1

Terminale utente per gestione unità trattamento aria



MANUALE UTENTE



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Leggere con attenzione questo libretto prima dell'installazione e/o dell'uso dell'apparecchiatura e conservarlo in un luogo accessibile.

L'ufficio tecnico del Costruttore si rende disponibile ai numeri indicati sul retro del presente libretto per consulenze o richieste tecniche particolari.



ATTENZIONE

L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato pena il decadimento della Garanzia.

- Esigere solo ricambi originali: la mancata osservazione di questa norma fa decadere la garanzia.



SMALTIMENTO



In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/UE, 2012/19/UE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore che, a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa in materia.

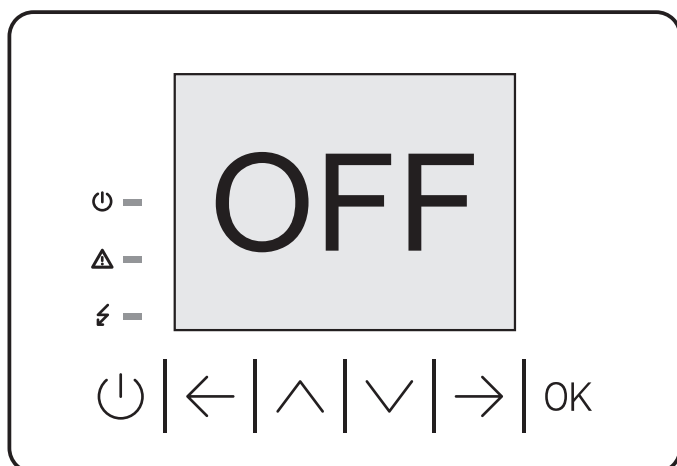


INDICE

Descrizione	Pag
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	3
SMALTIMENTO	3
ISTRUZIONI PER L'USO	4
1 - Utilizzo dei Tasti	4
2 - Descrizione Display	4
3 - Accensione / Spegnimento	5
4 - Modalità di Funzionamento	5
4.1 - Programmazione Rinnovo	8
4.2 - Programmazione Temperatura	9
4.3 - Programmazione Umidità	9
5 - Modifica Stagione	12
6 - Set Data/Ora	13
7 - Imposta Lingua dispositivo	14
8 - Visualizza versione software installata	15
9 - Allarmi	16



ISTRUZIONI PER L'USO



LED

ON / Stand-by

Presenza Allarmi

Dispositivo Alimentato

1 UTILIZZO TASTI

	Pressione Prolungata: Accende/Spegne Display	STAND-BY
	Pressione breve: Fa ritornare al menu precedente, premuto ripetutamente si torna alla maschera HOME	ON
	Permette di spostarsi tra le pagine del menu	
	Permette di spostarsi in su nei menu o incrementare i valori di SET	
	Permette di spostarsi in giù nei menu o decrementare i valori di SET	
	Permette di spostarsi tra le pagine del menu	
	Permette di accedere ai sottomenu, salva i valori di set modificati	

2 DESCRIZIONE DISPLAY

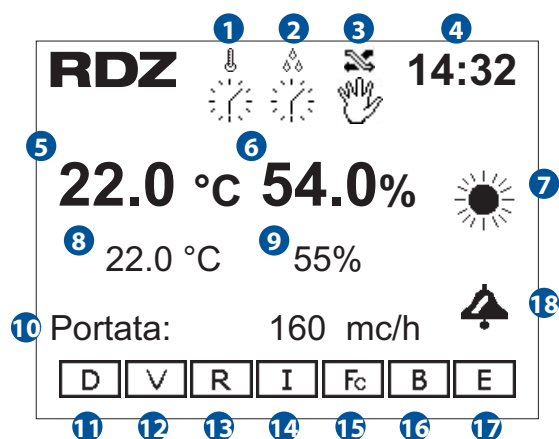


Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu
	4 MODALITA' FUNZIONAMENTO

Num	Descrizione
5	Temperatura rilevata dal display in ambiente (*)
6	Umidità rilevata dal display in ambiente (*)
7	Stagione corrente impostata di funzionamento
8	Set di temperatura impostato per l'attivazione dell'integrazione
9	Set di umidità impostato per l'attivazione della deumidificazione
10	Portata Aria corrente (m³/h)
11	Deumidificazione attiva
12	Ricircolo attivo
13	Rinnovo attivo
14	Integrazione attiva
15	Serranda by-pass attiva
16	Boost attivo
17	Economy attivo
18	Presenza di allarmi

(*) solo modello USER DISPLAY TH

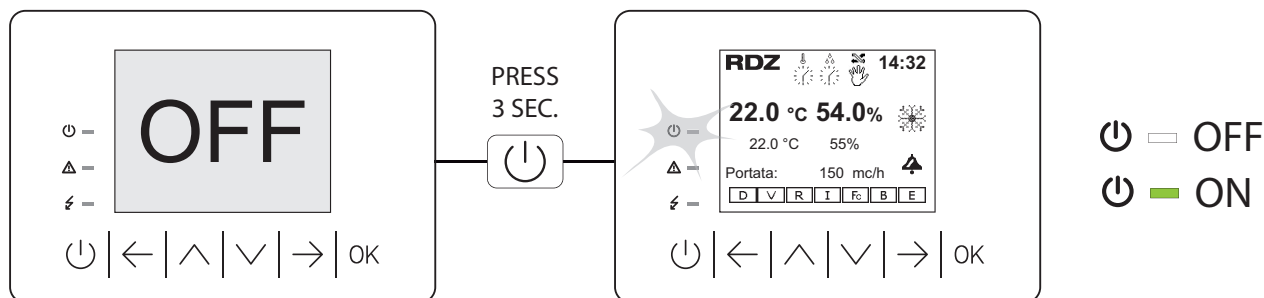
Tabella delle icone

Num	Descrizione
1	La gestione della Temperatura è impostata in modalità Manuale
	La gestione della Temperatura è impostata in modalità Programmazione
2	La gestione dell'Umidità è impostata in modalità Manuale
	La gestione dell'Umidità è impostata in modalità Programmazione
3	La gestione del Rinnovo Aria è impostata in modalità Manuale
	La gestione del Rinnovo Aria è impostata in modalità Programmazione
4	Ora corrente

3 ACCENSIONE - SPEGNIMENTO

Eseguire una pressione prolungata (3 secondi) del tasto  per accendere/spegnere l'unità.

Con display in stand-by (monitor spento dopo 60 secondi di non utilizzo) è possibile visualizzare lo stato ON-OFF tramite l'accensione del corrispondente LED a lato.



ATTENZIONE: l'unità deve essere impostata in OFF ogni volta che l'impianto radiante viene spento e riattivata solo in concomitanza della riaccensione dell'impianto.

4 MODALITA' FUNZIONAMENTO

Descrizione			
FUNZIONE	Icona	Modalità di funzionamento	
RINNOVO			Modalità Manuale (MAN)
TEMPERATURA			
DEUMIDIFICAZIONE			Modalità Programmazione (PRG)
BOOST			
			BOOST attivo

Il Menu funzionamento consente di impostare e gestire la modalità funzionamento per Rinnovo, Temperatura, Deumidificazione fra Manuale **MAN** (con i relativi Set) e programmazione **PRG** (funzionamento a programmi con eventuali fasce orarie).

E' possibile inoltre attivare/disattivare la funzione Boost.

MODALITA' DI FUNZIONAM.			
1	Rinnovo	PRG	2
3	Temperatura	MAN	4
5	Set	22.0°C	
6	Deumidificazione	MAN	7
8	Set	55%	
9	Boost	OFF	

Tabella Dei movimenti	
Tasto	Menu
	MENU

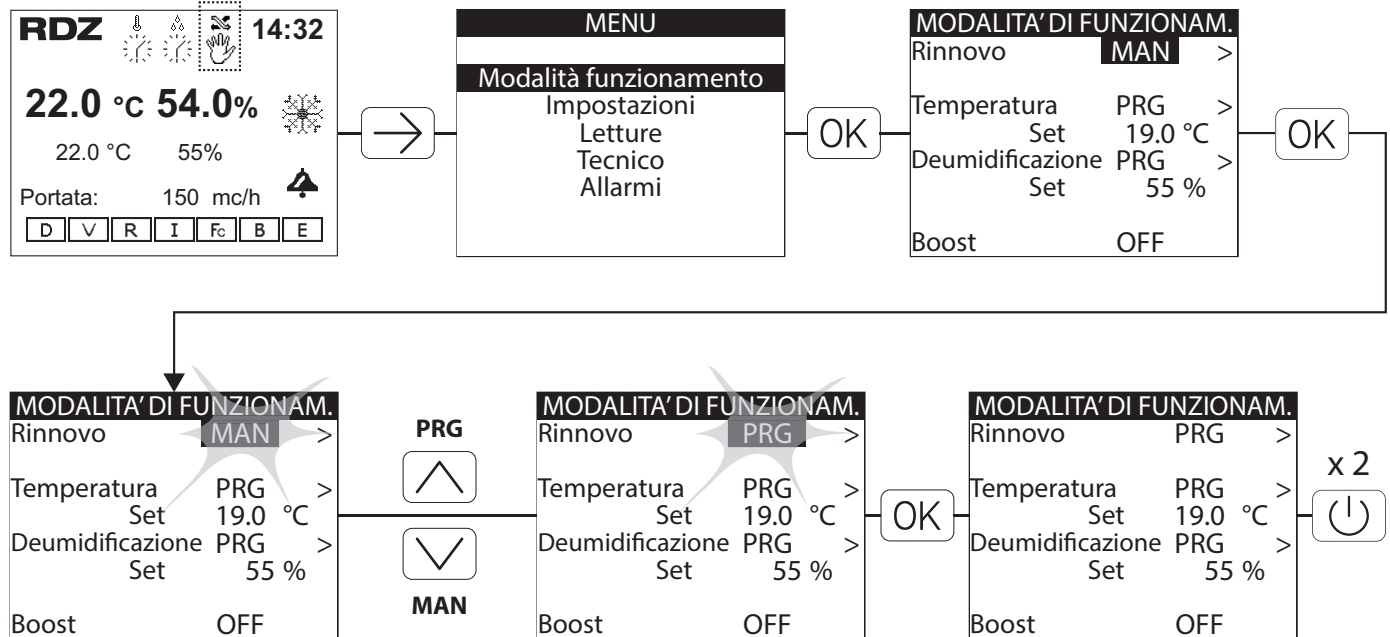
Tabella delle icone		OK +  + OK			
Descrizione	Stag.	Min	Max	Def.	
1 Imposta tipo di funzionamento Rinnovo	-	PRG	MAN	PRG	
3 Imposta tipo di funzionamento Temperatura	-	PRG	MAN	MAN	
5 Modifica il Set di Temperatura per la stagione corrente (°C)	EST.	10.0	35.0	27.0	
	INV.	10.0	35.0	19.0	
6 Imposta tipo di funzionamento Deumidificaz.	EST.	PRG	MAN	MAN	
8 Modifica il Set di Umidità per la stagione estiva (°C)	EST.	10.0	90.0	55.0	
9 Attivazione funzionamento BOOST	-	OFF	ON	OFF	

Display		
Menu	Descrizione	Tasto
2 4.1	> Accesso Programmazione Rinnovo	OK
4 4.2	> Accesso Programmazione Temperatura	
7 4.3	> Accesso Programmazione Deumidific.	

PROCEDURA DI ESEMPIO PER LA MODIFICA FUNZIONAMENTO DA MANUALE A PROGRAMMAZIONE E VICEVERSA

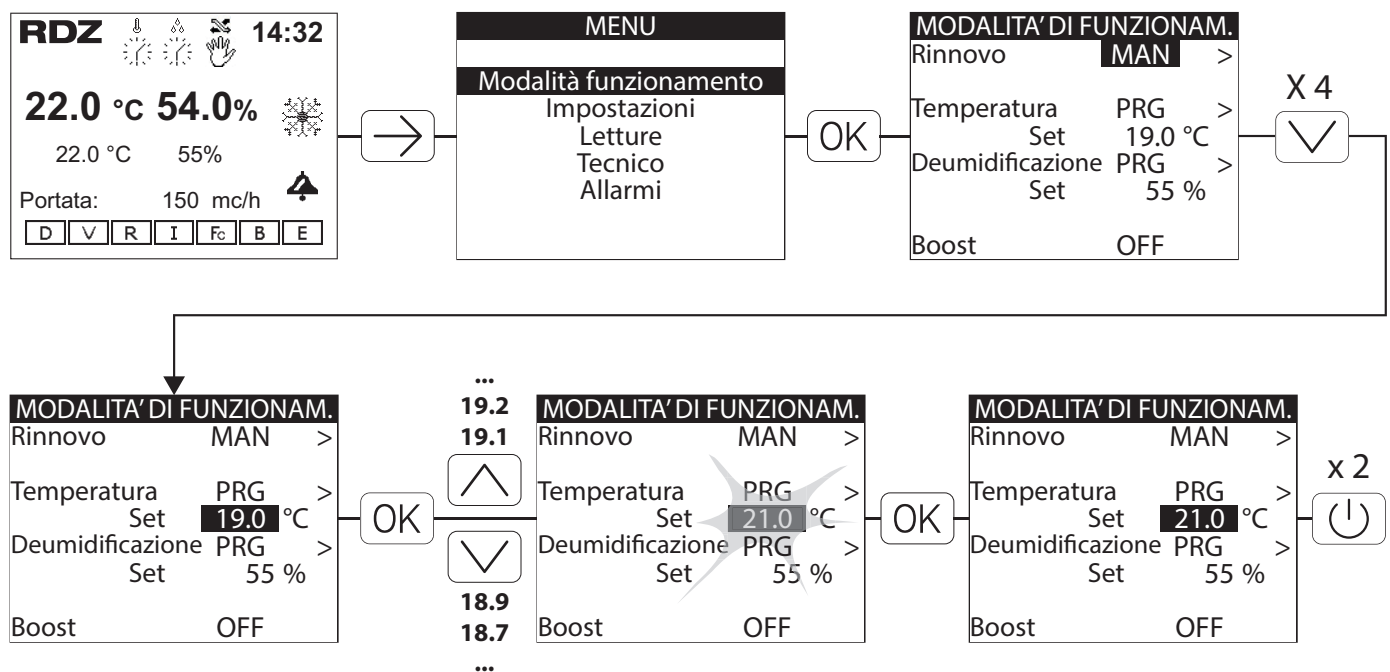
Il Menu funzionamento consente di impostare e gestire la modalità funzionamento per Rinnovo, Temperatura, Deumidificazione fra Manuale **MAN** (con i relativi Set) e programmazione **PRG** (funzionamento a programmi con eventuali fasce orarie). E' possibile inoltre attivare/disattivare la funzione Boost.

MASCHERA PRINCIPALE



PROCEDURA DI ESEMPIO PER LA MODIFICA DEL SET MANUALE DI TEMPERATURA

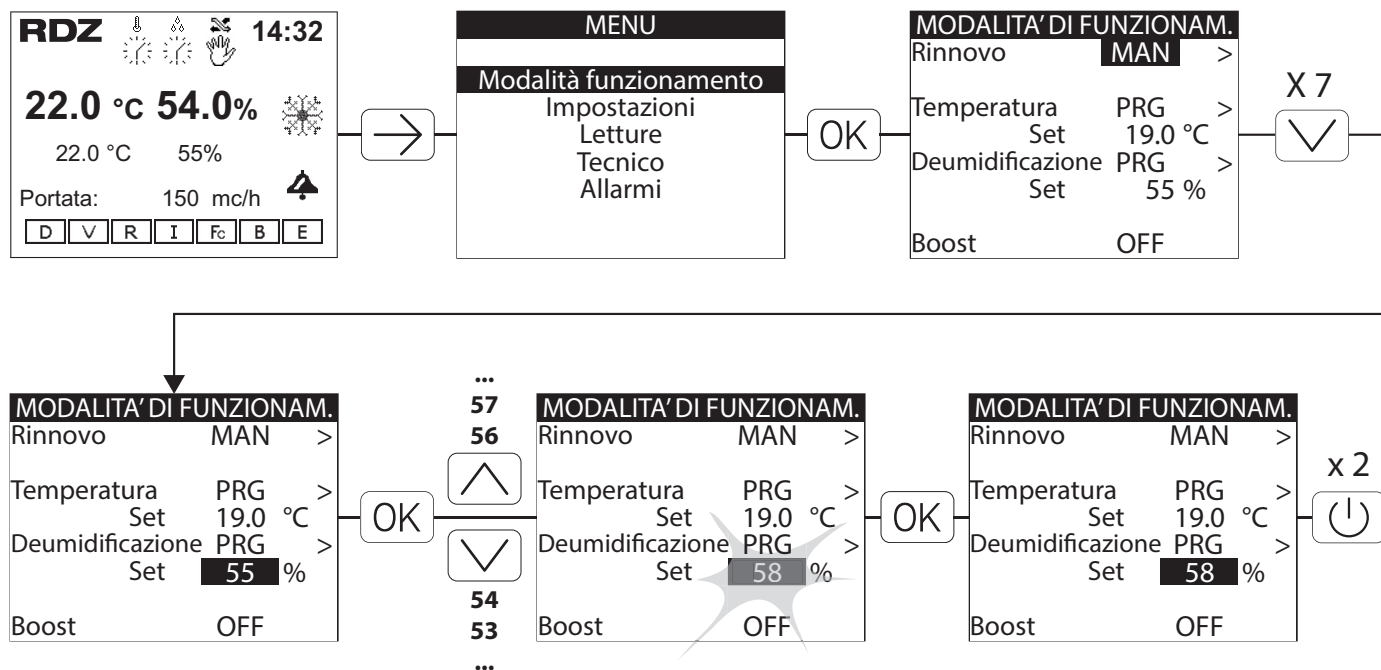
MASCHERA PRINCIPALE



⚠ ATTENZIONE: il set di temperatura è inteso come temperatura per l'attivazione del funzionamento di integrazione, cioè dovrebbe attivarsi solo nel caso in cui l'impianto radiante sia stato avviato o riaccessso dopo molto tempo di inattività. Si consiglia quindi di impostare una temperatura di 27 °C per la temperatura estiva e 19 °C per la temperatura invernale, onde evitare consumi inutili da parte dell'unità

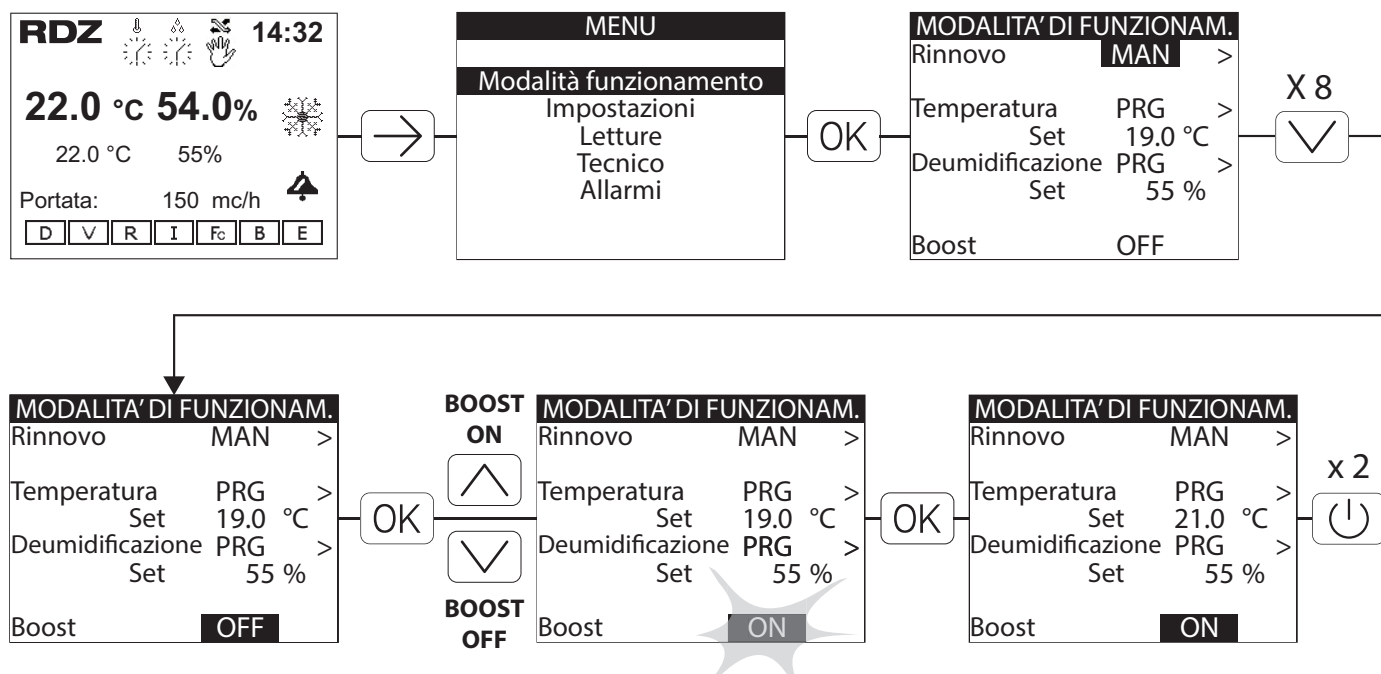
PROCEDURA DI ESEMPIO PER LA MODIFICA DEL SET MANUALE DI UMIDITA'

MASCHERA PRINCIPALE



PROCEDURA PER ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEL COMANDO BOOST

MASCHERA PRINCIPALE



MENU PROGRAMMAZIONE

Il Menu Programmazione è composto da **6 TIPOLOGIE DI PROGRAMMI GIORNALIERI** (4 Programmi a fasce orarie con eventuale gestione Economy, 1 programma 24h, 1 programma OFF) per ogni funzionalità scelta:

- Rinnovo Aria, Temperatura, Umidità

LA PROGRAMMAZIONE E I RELATIVI VALORI DI DEFAULT SONO DIVERSI IN BASE ALLA STAGIONE IMPOSTATA SUL DISPOSITIVO.

PROGRAMMI DISPONIBILI

P1: Impostazione del programma giornaliero 1 con 3 fasce orarie disponibili

P2: Impostazione del programma giornaliero 2 con 3 fasce orarie disponibili

P3: Impostazione del programma giornaliero 3 con 3 fasce orarie disponibili

P4: Impostazione del programma giornaliero 4 con 3 fasce orarie disponibili

24h:

RINNOVO: Abilitazione h. 24 per la funzionalità di Rinnovo Aria

TEMPERATURA / UMIDITA': Esclusione giornaliera delle fasce orarie con funzionamento secondo i Set Manuali

OFF:

RINNOVO: Disattivazione completa della funzionalità di Rinnovo Aria per il giorno selezionato

TEMPERATURA / UMIDITA': Esclusione giornaliera del controllo Temperatura/Umidità

ECONOMY

Eco: gestione della modalità Economy (funzionamento fuori fascia oraria) per i Programmi P1-P2-P3-P4

4.1 PROGRAMMAZIONE RINNOVO

Programmazione RINNOVO INV									
1		DOM		P1		2			
3		Da	A	Abil. Eco		6			
4		00:00	00:00	No		7			
5		00:00	00:00	Rid. Eco					
8		00:00	00:00	- 20 %					
9		LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM	
		P1	P3	P1	P4	P2	24h	OFF	

Tabella Dei movimenti		
Tasto	Menu	Descrizione
	4	MODALITA' FUNZIONAMENTO

LA PROGRAMMAZIONE PER LA GESTIONE DEL RINNOVO E' VALIDA SOLO PER LA STAGIONE CORRENTE IN USO.

Tabella delle icone		OK + + OK		
Descrizione		Min	Max	Def.
1	Seleziona il giorno desiderato	LUN-MAR-MER-GIO- VEN-SAB-DOM		
2	Imposta il tipo di programma per il giorno selezionato	P1-P2-P3-P4- 24h-OFF		P1
3	Imposta orario inizio e fine fascia 1	00:00	23:59	00:00
4	Imposta orario inizio e fine fascia 2	00:00	23:59	00:00
5	Imposta orario inizio e fine fascia 3	00:00	23:59	00:00
6	Abilita modalità Economy (Funzionamento fuori fascia)	SI/NO		NO
7	Valore (%) di attenuazione Rinnovo in modalita Economy	0	- 50	- 20

Display	
Descrizione	
8	Visualizza i giorni della settimana
9	Visualizza il tipo di programma scelto per il giorno

4.2 PROGRAMMAZIONE TEMPERATURA

Programmazione TEMPERATURA INV								
1	DOM			P1				2
	Da	A	Set	Abil. Eco				
3	00:00	00:00	25.0 °C	No				6
4	00:00	00:00	25.0 °C	Rid. Eco				
5	00:00	00:00	25.0 °C	20.0 °C				7
8	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM	
9	P1	P3	P1	P4	P2	24h	OFF	

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	4	MODALITA' FUNZIONAMENTO

LA PROGRAMMAZIONE PER LA GESTIONE DELLA TEMPERATURA E' VALIDA SOLO PER LA STAGIONE CORRENTE IN USO.

Display

Descrizione

- 8 Visualizza i giorni della settimana
- 9 Visualizza il tipo di programma scelto per il giorno

Tabella delle icone	OK + ⬆ ⬇ + OK			
Descrizione	Stag.	Min	Max	Def.
Seleziona il giorno desiderato	LUN-MAR-MER-GIO-VEN-SAB-DOM			
Imposta il tipo di programma per il giorno selezionato	P1-P2-P3-P4-24h-OFF			P1
Impostazione orario fascia 1	-	00:00	23:59	00:00
Imposta Set Temperatura (°C)	EST.	10.0	35.0	25.0
	INV.	10.0	35.0	22.0
Impostazione orario fascia 2	-	00:00	23:59	00:00
Imposta Set Temperatura (°C)	EST.	10.0	35.0	25.0
	INV.	10.0	35.0	22.0
Impostazione orario fascia 3	-	00:00	23:59	00:00
Imposta Set Temperatura (°C)	EST.	10.0	35.0	25.0
	INV.	10.0	35.0	22.0
Abilita modalità Economy (Funzionamento fuori fascia)	-	SI/NO		NO
Set Temperatura (°C) in modalita Economy	EST.	12	35	27
	INV.	12	35	20

4.3 PROGRAMMAZIONE UMIDITA'

Programmazione UMIDITA' EST						
1	DOM P1				2	
	Da	A	Set	Abil. Eco		
3	00:00	00:00	55 %	No	6	
4	00:00	00:00	55 %	Rid. Eco		
5	00:00	00:00	55 %	75 %	7	
8	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB DOM
9	P1	P3	P1	P4	P2	24h OFF

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	4	MODALITA' FUNZIONAMENTO

LA PROGRAMMAZIONE PER LA GESTIONE DELL'UMIDITA' E' VALIDA SOLO PER LA STAGIONE ESTIVA

Display

Descrizione

- 8 Visualizza i giorni della settimana
- 9 Visualizza il tipo di programma scelto per il giorno

Tabella delle icone	OK + ⬆ ⬇ + OK			
Descrizione	Stag.	Min	Max	Def.
Seleziona il giorno desiderato	LUN-MAR-MER-GIO-VEN-SAB-DOM			
Imposta il tipo di programma per il giorno selezionato	P1-P2-P3-P4-24h-OFF			P1
Impostazione orario fascia 1	EST.	00:00	23:59	00:00
Imposta Set Umidità (%)		10.0	35.0	25.0
Impostazione orario fascia 2		00:00	23:59	00:00
Imposta Set Umidità (%)		10.0	35.0	25.0
Impostazione orario fascia 3		00:00	23:59	00:00
Imposta Set Umidità (%)		10.0	35.0	25.0
Abilita modalità Economy (Funzionamento fuori fascia)		SI/NO		NO
Set Umidità (%) in modalita Economy		20	90	75



ESEMPIO DI UN PROGRAMMA GIORNALIERO E APPLICAZIONE SETTIMANALE

P1: Programma Giornaliero 1 RINNOVO ARIA Invernale

Programmazione

RINNOVO INV

LUN P 1

Da	A	Abil.Eco
06:00	09:00	Si
12:00	14:00	Rid.Eco
18:00	21:00	20 %

LUN MAR MER GIO VEN SAB DOM

OFF P1 P1 P1 P1 24h 24h

R Portata Immissione Rinnovo = 150 m³/h
(portata di default, vedi menu tecnico)

Eco

Portata Immissione Rinnovo - % SET-ECO

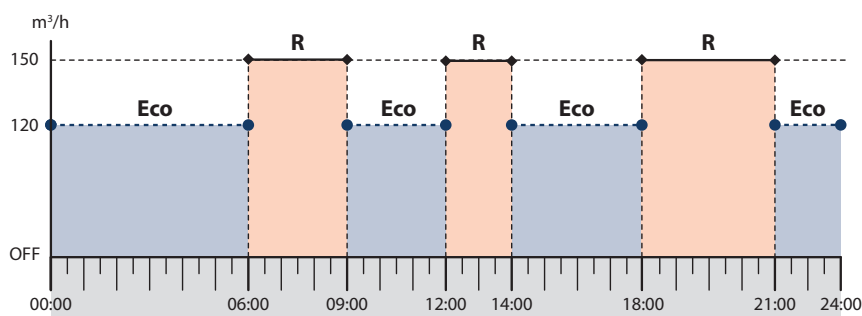
150 m³/h - 20% = 120 m³/h

R Funzionamento con il SET di Rinnovo

R

Eco Funzionamento Rinnovo in Attenuazione ECONOMY

R E



Programma Settimanale RINNOVO ARIA Invernale

Programmazione

RINNOVO INV

LUN P 1

Da	A	Abil.Eco
06:00	09:00	Si
12:00	14:00	Rid.Eco
18:00	21:00	20 %

LUN MAR MER GIO VEN SAB DOM

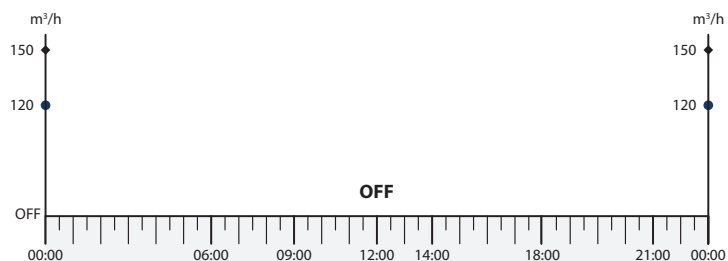
OFF P1 P1 P1 P1 24h 24h

R Funzionamento con il SET di Rinnovo

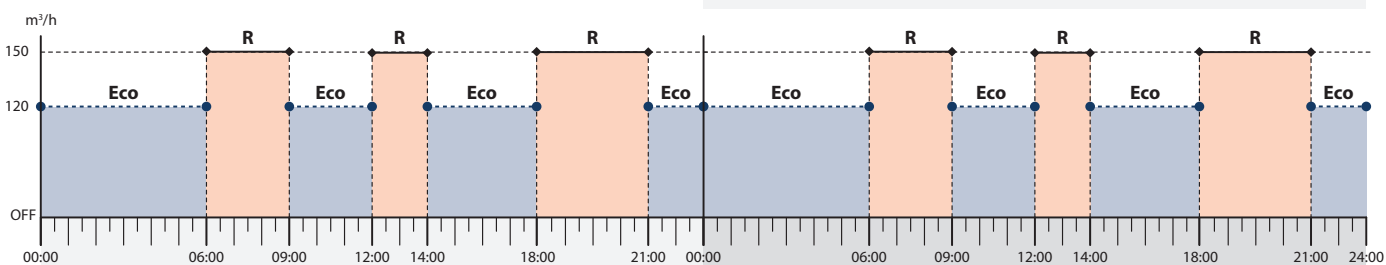
R

Eco Funzionamento Rinnovo in Attenuazione ECONOMY

R E

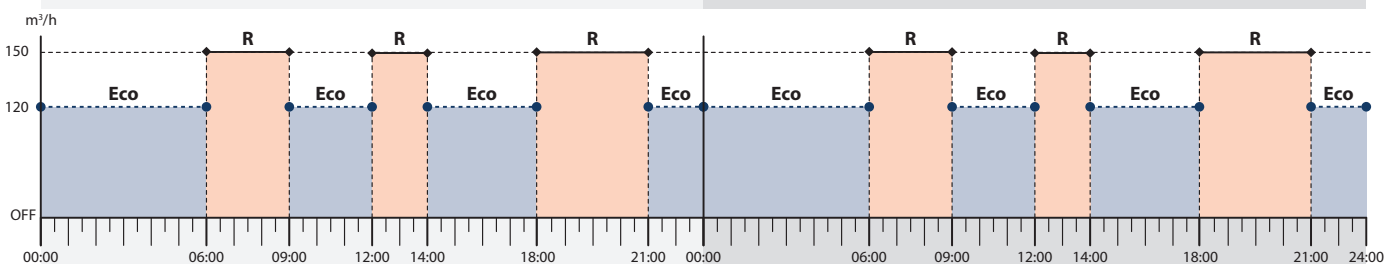


LUNEDI



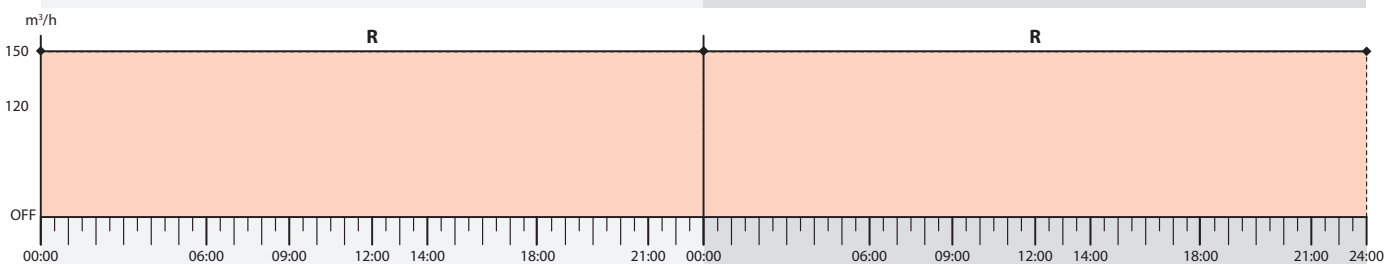
MARTEDI

MERCOLEDI



GIOVEDI

VENEDI

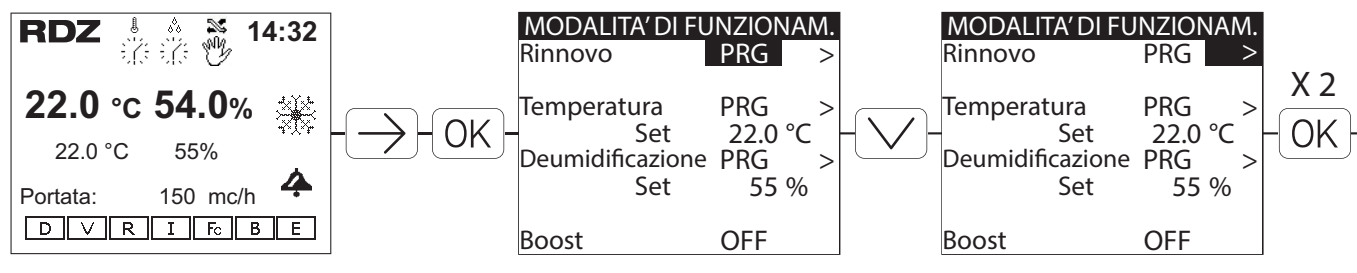


SABATO

DOMENICA

Procedura di esempio generale per la programmazione con scelta giorno, assegnazione del programma desiderato e impostazione di inizio/fine fascia oraria.

MASCHERA PRINCIPALE



SCELTA GIORNO



ASSEGNAZIONE PROGRAMMA



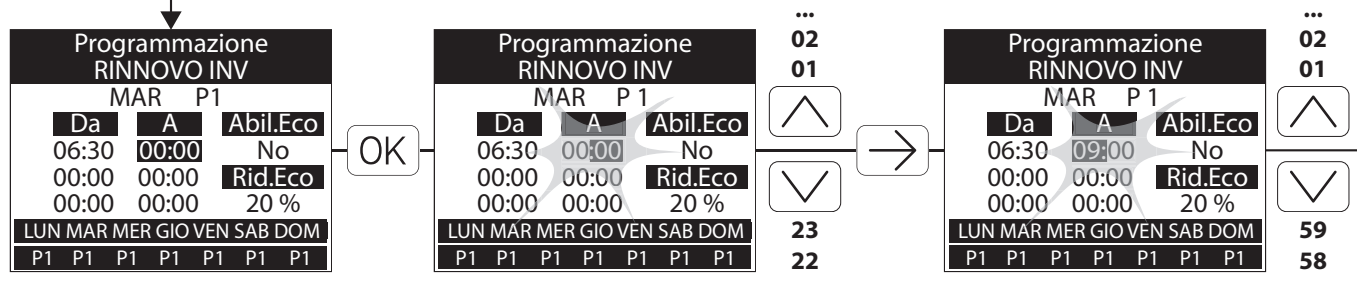
INIZIO FASCIA 1 IMPOSTA ORA

INIZIO FASCIA 1 IMPOSTA MINUTI



TERMINE FASCIA 1 IMPOSTA ORA

TERMINE FASCIA 1 IMPOSTA MINUTI



OK

1

Vedi Menu Tecnico

Tabella Dei movimenti

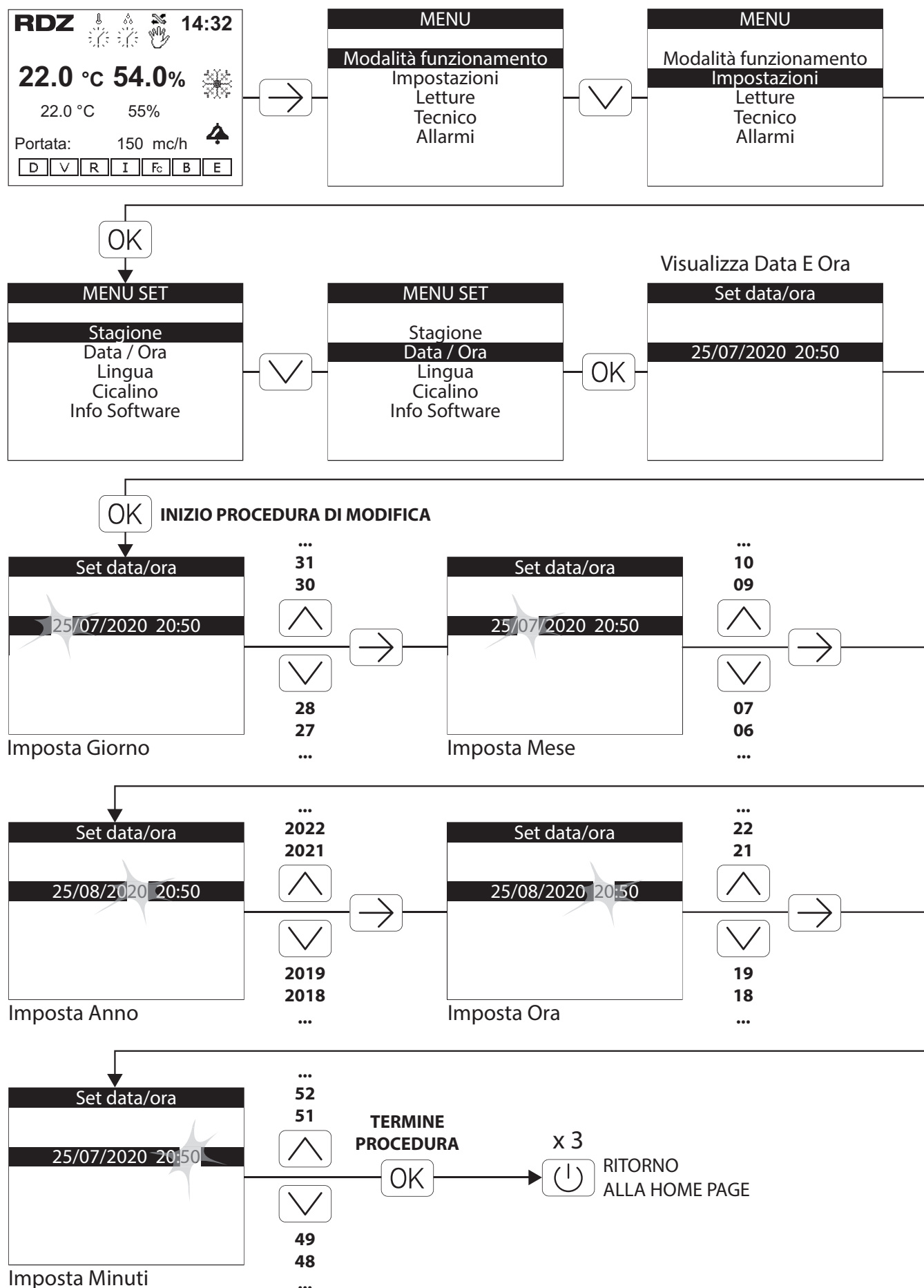
PROCEDURA PER LA MODIFICA DELLA STAGIONE

MASCHERA PRINCIPALE



PROCEDURA PER VISUALIZZARE E MODIFICARE DATA E ORA DEL DISPOSITIVO

MASCHERA PRINCIPALE



7 IMPOSTA LINGUA DISPOSITIVO

Set lingua

Selezione: **IT**

1

Tabella delle icone

Tasti Modifica	Descrizione
OK +  + OK	Set di lingua in uso nel display, modificabile tra: - Italiano (IT) - Inglese (EN) - Spagnolo (ES)

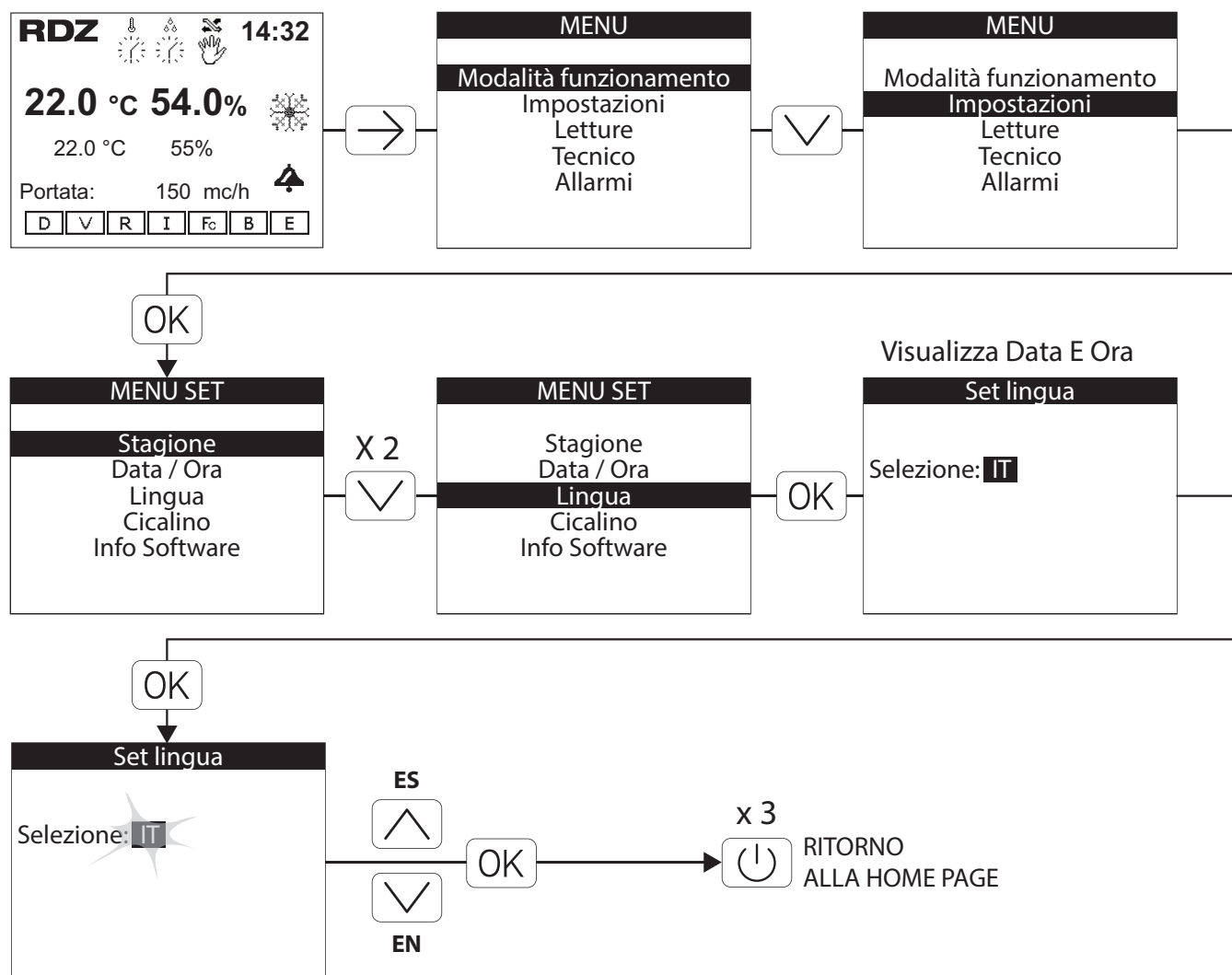
1

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu
	IMPOSTAZIONI

PROCEDURA PER VISUALIZZARE E MODIFICARE LA LINGUA DEL DISPOSITIVO

MASCHERA PRINCIPALE



Info Software

Modello: UC360V1
Ver.: 2
Rev.: 5.00

Documentazione ->



1

Tabella delle icone**Descrizione**

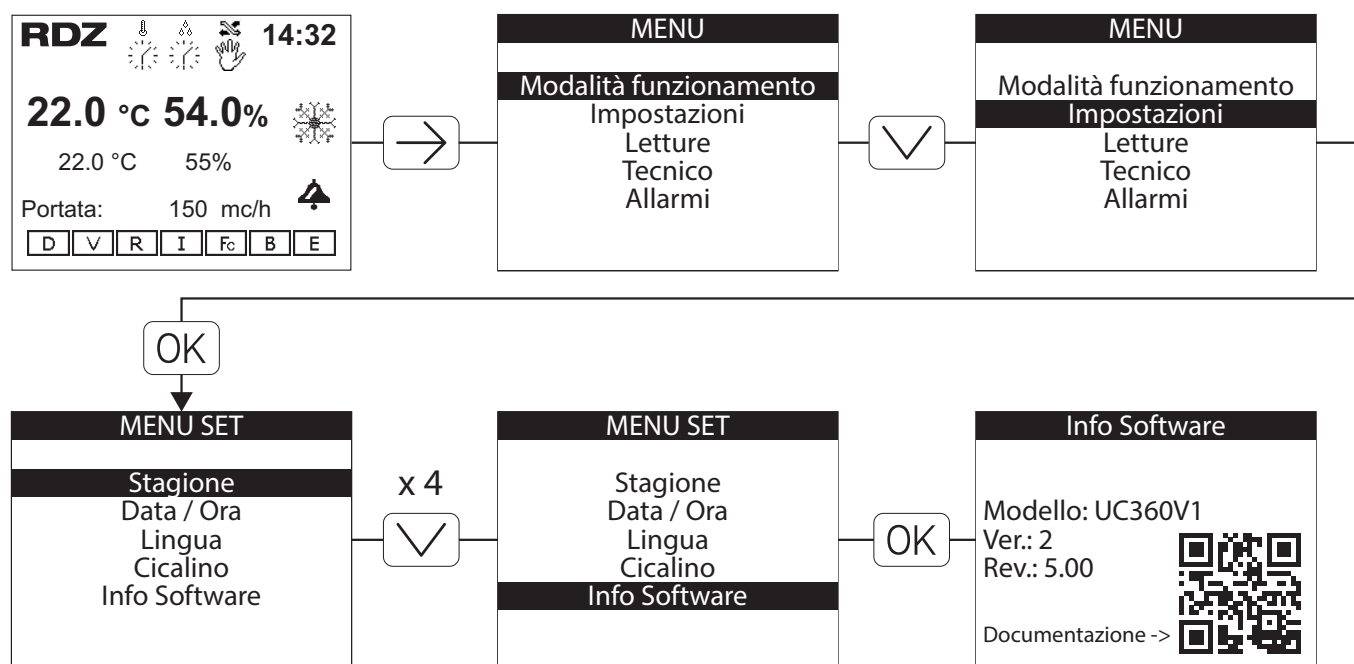
Visualizza Modello macchina al quale è abbinato il software del display e relativa Versione e Revisione installata. Scansionando il Qr-Code è possibile visualizzare ed effettuare il download della documentazione.

Tabella Dei movimenti**Tasto Menu**

IMPOSTAZIONI

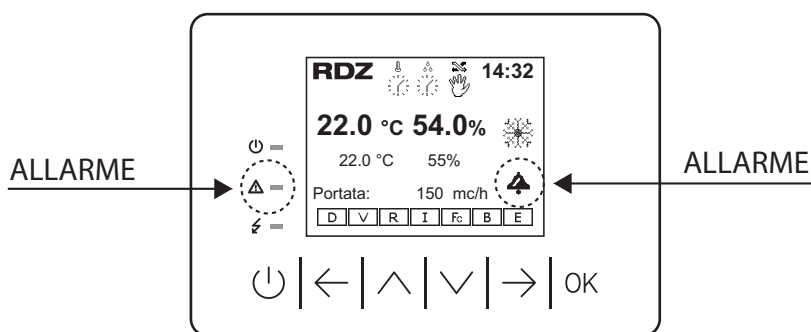
PROCEDURA PER VISUALIZZARE LA VERSIONE DEL SOFTWARE

MASCHERA PRINCIPALE



9 MENU ALLARMI

La presenza di Allarmi viene segnalata nel display con l'accensione del led rosso e sulla la maschera principale con la relativa icona. Eseguire la procedura illustrata per visualizzare il tipo di Allarme ed eseguire l'eventuale Reset.



9.1 VISUALIZZAZIONE ALLARMI SONDE IN TEMPO REALE

ALLARMI SONDE 1/4

- 1 Ingresso Acqua: ---
- 2 Evaporatore: ---
- 3 Condensatore: ---
- 4 Mandata: ---
- 5 Ripresa: ---
- 6 Esterna: ---
- 7 Trasd. Pressione: ---

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	9	MENU ALLARMI
	9.2	ALLARMI SONDE 2/4
	9.4	ALLARMI SISTEMA 4/4

Tabella delle icone

Descrizione

- 1 Sonda Temperatura Ingresso Acqua guasta
- 2 Sonda Temperatura Evaporazione guasta
- 3 Sonda Temperatura Condensazione guasta
- 4 Sonda Temperatura Immissione aria guasta
- 5 Sonda Temperatura Ripresa aria guasta
- 6 Sonda Temperatura Aspirazione aria Esterna guasta
- 7 Pressostato Guasto

9.2 VISUALIZZAZIONE ALLARMI SONDE IN TEMPO REALE E COMANDO RESET

ALLARMI SONDE 2/4

- 8 Espulsione: ---
- 9 Dissipatore: ---
- 10 Temperatura IU: ---
- 11 Umidità IU: ---
- 12 Reset Allarmi: **No**

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	9	MENU ALLARMI
	9.3	ALLARMI SISTEMA 3/4
	9.4	ALLARMI SONDE 1/4

Tabella delle icone

Descrizione

- 8 Sonda Temperatura Espulsione aria guasta
- 9 Sonda Temperatura Dissipatore guasta
- 10 Sonda Temperatura ambiente User Display guasta (*)
- 11 Sonda Umidità ambiente User Display guasta (*)

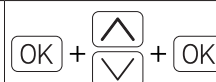
(*) solo modello USER DISPLAY TH

Tabella delle icone

Descrizione

Tasto

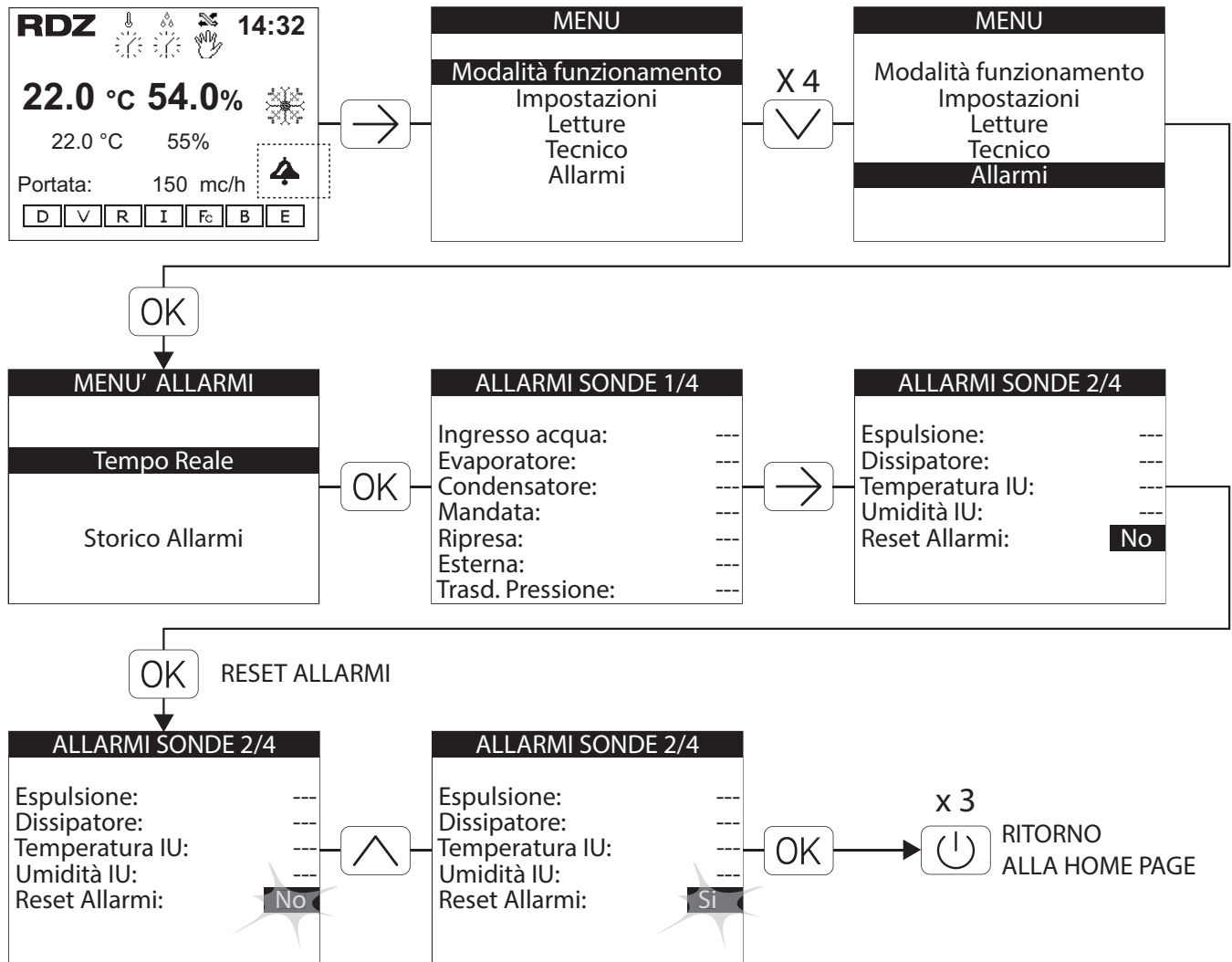
- 12 Reset Allarmi Sistema (Si/No)





PROCEDURA PER VISUALIZZARE E RESETTARE GLI ALLARMI SONDE

MASCHERA PRINCIPALE



9.3 | VISUALIZZAZIONE ALLARMI SISTEMA IN TEMPO REALE

ALLARMI SISTEMA 3/4

- 1 Alta temp. condens.: ---
- 2 Mancanza freon: ---
- 3 Alta temp. Acqua: ---
- 4 Vent. Immissione: ---
- 5 Vent. Espulsione: ---
- 6 Filtro immissione: ---
- 7 Filtro Espulsione: ---
- 8 Blocco Macchina: ---

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	6	MENU ALLARMI
	9.4	ALLARMI SISTEMA 4/4
	9.2	ALLARMI SONDE 2/4

Tabella delle icone

Descrizione

- 1 Visualizza Allarme Alta Temperatura Condensazione
- 2 Visualizza Allarme Mancanza Gas refrigerante **(Contattare immediatamente l'assistenza tecnica)**
- 3 Visualizza Allarme Alta Temperatura Acqua
- 4 Visualizza Allarme Ventilatore di Immissione
- 5 Visualizza Allarme Ventilatore di Espulsione
- 6 Visualizza Allarme Filtro Immissione sporco
- 7 Visualizza Allarme Filtro Espulsione sporco
- 8 Visualizza il Blocco della macchina dopo la segnalazione allarme filtri sporchi

9.4 | VISUALIZZAZIONE ALLARMI SISTEMA IN TEMPO REALE E COMANDO RESET

ALLARMI SISTEMA 4/4

- 8 Antigelo ---
- 9 Reset Allarmi: No
- 10 Reset Allarmi Filtri: No

Tabella Dei movimenti

Tasto	Menu	Descrizione
	6	MENU ALLARMI
	9.1	ALLARMI SONDE 1/4
	9.3	ALLARMI SISTEMA 3/4

Tabella delle icone

Descrizione

- 8 Visualizza Allarme Antigelo

Tabella delle icone

Descrizione

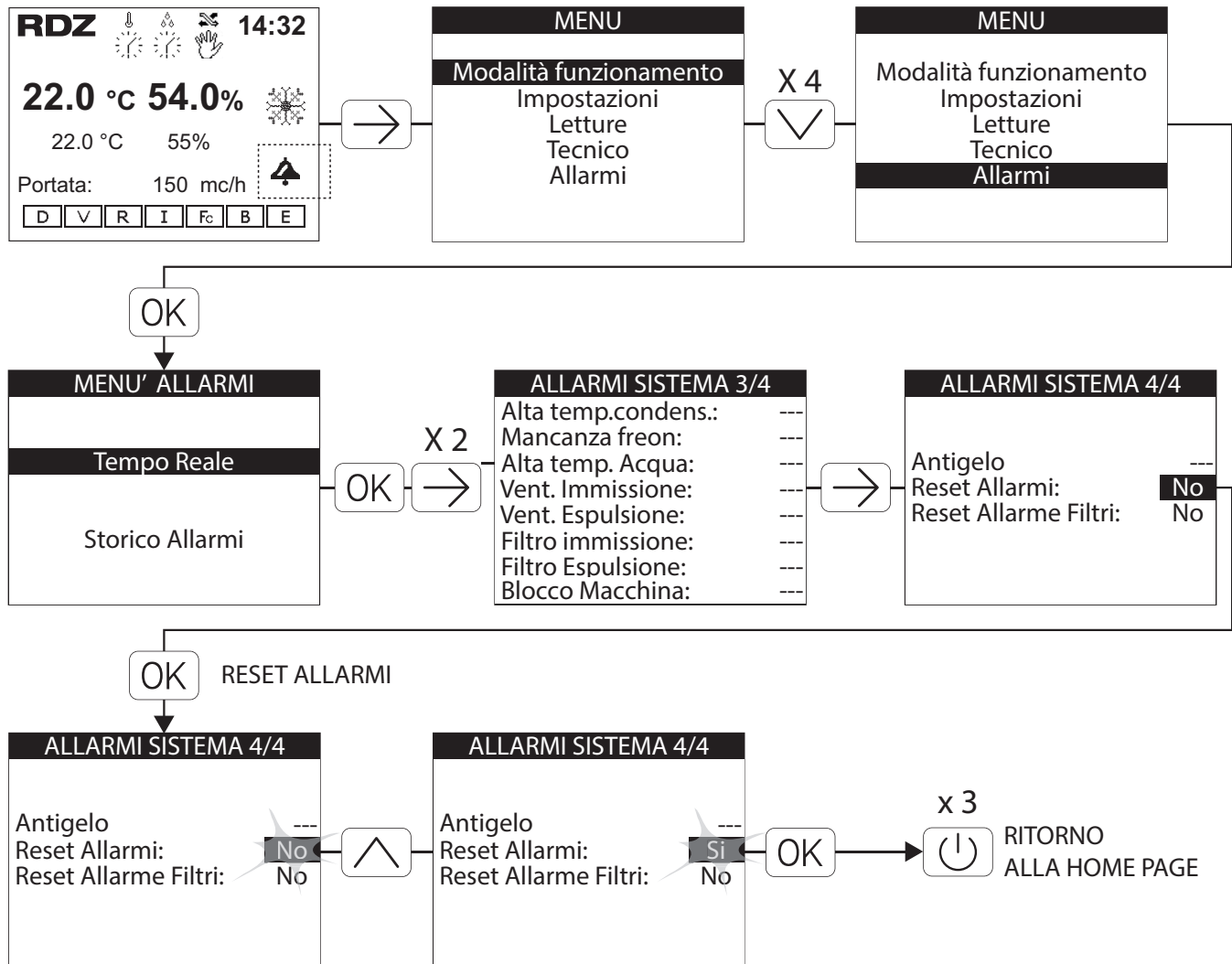
Tasto

- 9 Reset Allarmi Sistema (Si/No)
- 10 Reset Allarmi Filtri (Si/No)

OK +  + OK

OK +  + OK

MASCHERA PRINCIPALE



CLICK I SCAN



qr.rdz.it/?qr=P91

FAE0CD006AZ.04
03/2026

P.Code: 7041359.04
SW: 2.5.xx



RDZ S.p.A.

🏠 V.le Trento, 101 - 33077 SACILE (PN) - Italy

☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax +39 0434.787522

✉ info@rdz.it 🌐 www.rdz.it

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001